



SENTRU DE ESTUDUS BA DAME NO
DEZENVOLVIMENTU

MaNUaL BA TREiNAMENTU
BA ASAUN HASORU

**KORRUPSAUN,
KOLUZAUN NO NEPOTIZMU**



Justisa



Onestidade

Transparansia



Integridade



HAKBIIT KOÑESIMENTU

SETÓR PÚBLIKU



CEPAD 2018

MANUAL BA TREINAMENTU

Hamoris kultura anti-korrupsaun iha setór públiku

CEPAD

Setembru 2018



Kona ba Autór Pakote Manual Treinamentu:

Hakerek na'in: (CEPAD) Sentru de Estudus ba Dame no Dezenvolvimentu (**Ekipa KKN:** João Boavida, Ivonia Pinto Tsia, Adelaide Lopes, Joana Maria Viegas, Evencio Manuel & Afonso Soares)

Kontribuisaun husi: Grupu Konsultivu Nasionál (Instituisaun Anti-Korrupsaun mak hanesan KAK, PDHJ, MP, IGE, GOPAC; Instituisaun Públika mak hanesan: M. Edukasaun, M. Saude, M. Agrikultura e Pescas, M. Administrasaun Estatal, M. Solidaridade Sosial, M. Obras Públiku, Alfandega, INAP no Komisaun Funksaun Públiku inklui Igreja)

Foto: (Ekipa KKN, Ekipa AV:Lamberto Quintas Soares, Domingas Cardoso no foto referensia husi internet)

Design: Ekipa KKN

Titulu: Manual ba Treinamentu:Hakbiit Koñesimentu Setór Públiku ba asaun hasoru KKN

Data:Setembru 2018

Publikador: CEPAD

© CEPAD 2018

Direitu rezervadu CEPAD nian

Produz iha Dili, Timor-Leste



ÍNDISE

PREFÁSIU

I. Introdusaun_____	1
II. Objetivu_____	2
Módulu 1. Hahu Treinamentu_____	3
Módulu 2. Definisaun Korrupsaun_____	5
Tipu Korrupsaun_____	6
Tipu 1 : Abuzu podér_____	6
Tipu 2 : Korrupsaun ativa & pasiva (fó no simu)_____	7
Tipu 3 : Pekulatu no Pekulatu ho uzu_____	7
Tipu 4 : Partisipasaun Ekonómika iha Negósiu_____	8
Impaktu Korrupsaun_____	8
Módulu 3. Instrumentu Legál Nasionál no internasionál ba prevene no kombate korrupsaun_____	10
Instrumentu Legál Nasionál ba prevene no kombate hahalok korrupsaun_____	11
Instrumentu Legál Internasionál ba Prevene no Kombate Korrupsaun_____	16
Módulu 4. Kna’ar Instituisaun Anti Korrupsaun_____	18
1. Komisaun Anti-Korrupsaun (KAK)_____	18
2. Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça (PDHJ)_____	19
3. Procuradoria Geral da República/Ministériu Públiku_____	19
4. Inspeitoria Jeral do Estado (IJE)_____	20
5. Tribunal_____	20
6. Entidades Seluk (Sosiedade Sivil)_____	21
Módulu 5. Haforsa mekanizmu ba denunsia kazu korrupsaun_____	22
Aneksu_____	25

PREFÁSIU

I. Introdusaun

CEPAD mak Centro de Estudos Para a Paz e Desenvolvimento, organizasaun ita ema Timoroan nian mak harii iha tinan 2007. Objetivu CEPAD mosu atu kontribui ba harii klima ida, iha ne'ebé Timoroan sira liuhosi diálogu no debate hamutuk identifika obstakulu no prioridade ba pás mak duravel, no buka komprende orijin no dinámika konfliktu molok hamutuk hamosu rekomendasaun ho solusaun atu hatan ba obstakulu hirak ne'e ho dame.

CEPAD hafoin hakotu tiha konsulta ho comunidade sira hotu iha Distritu 13 laran durante tinan rua (2007-2009), Korrupsaun, Koluzsaun no Nepotizmu (KKN) mosu nu'udar prioridade ida husi prioridade haat mak partisipantes identifika nu'udar prioridade importante mak merese atensaun kle'an hodi buka solusaun, atu nune'e bele kontribui ba harii dame sustentavel iha Timor-Leste.

Prioridade 4 ne'e mak:

1. Interesse individuál no partidu polítiku aas liu interesse nasional;
2. Sistema Judisial formál inefetivu no kultura impunidade política;
3. Nesesidade ba narrativu ida komprensivu kona-ba istória rezisténsia no okupasaun;
4. Korrupsaun, Koluzsaun no Nepotizmu (KKN)

Hatan ba prioridade número 4 (KKN) CEPAD lansa oficialmente Grupu Traballu Nasionál ida iha lora 25 Outubru 2011. Grupu traballu ne'e mak responsável prinsipál ba artikula rekomendasaun ho partisipasaun husi membru comunidade sira iha Distritu 13, liuhosi Diskusaun Fokus Grupu, Diálogu Interativu no Entrevista ho partisipantes sira atu buka hatene oinsá bele kombate korrupsaun iha Timor-Leste.

Prosesu atu hamosu rekomendasaun ne'e lori tinan ida hodi kompleta peskiza no debate iha nivel Grupu Traballu Nasionál no sosializasaun ba rekomendasaun iha nivel comunidade iha Timor-laran, no rezulta iha aprovasaun ba rekomendasaun iha area oin tolu, mak reforma Sosiál, Lejislativa no Konstitusionál. Membrus Grupu Traballu Nasionál hamutuk ho partisipantes Distritu 13, konkorda katak Iha area reforma Sosiál presiza fokus iha estabesementu **kampaña edukasaun sívika ida permanente;**

Iha area reforma Jurídika-Polítika presiza fokus iha **lejislasaun Anti-Korrupsaun** inklui lei atu regula didi'ak atividade Partidu Polítiku nian; no iha area reforma Jurídika Konstitusionál iha nesesidade atu konsidera no **limita imunidade polítiku** ba membru Parlamentu Nasionál no Governu bainhira iha alegasaun korrupsaun, katak ema boot ruma komete krime korrupsaun, labele subar aan iha imunidade, atu nune'e bele konsidera korrupsaun nu'udar krime 'extraordinariu'.

Hatan ba kampaña edukasaun sívika permanente to'o ohin lora, CEPAD liuhosi parseria ho organizasaun nasionál no internasional hala'o ona atividades oioin liuhosi produsaun pakote materiál edukasaun sivika hanesan filme Bano no Binoi, Muzika korrupsaun, debate iha TV, Entrevista Rádio, Drama anti-Korrupsaun, Manual treinamentu ba jornalistas no Pontu Fokal iha nivel Munisípiu. Ikus liu, mak nu'udar parte boot ida ba atividades kampaña edukasaun sivika, mak CEPAD hamosu "Manual Treinamentu KKN ba Servidór Públiku ida ne'e, atu hakbiit koñesimentu servidór públiku nian kona-ba KKN.

II. Objétivu

Módulu treinamentu KKN ba Servidór Públiku ne'e dezenvolve ho objetivu prinsipál mak atu:

- Hakbiit koñesimentu servidór públiku sira kona-ba korrupsaun, koluzau no nepotizmu atu nune'e sira bele partisipa ativu iha esforsu ba prevene no kombate korrupsaun iha Timor-Leste.
- Manual treinamentu ne'e mos bele sai nu'udar matadalan no referensia ba instituisaun no organizasaun seluk, ne'ebé iha asuntu relevansia ba prevene no kombate korrupsaun.

Objetivu espesífiku husi Manual Treinamentu ne'e mak atu Servidór Públiku sira bele prevene sira aan husi krimi korrupsaun no oinsá foti asaun hasoru korrupsaun.

III. Alvu ba Treinamentu

Alvu husi manual treinamentu KKN ba Servidór Públiku ne'e mak sira ne'ebé túr iha pozisaun hirak tuir mai:

- Diretór/ Xefi Administrasaun Finansas
- Diretór/ Xefi Lojístika
- Diretór/ Xefi Aprovizionamentu
- Diretór/ Xefi Rekursus Humanus

Módulu 1. HAHU TREINAMENTU

Objetivu Módulu 1.

1. Atu partisipante sira kompriende objetivu husi treinamentu;
2. Bele koñese malu entre sira no mos ho fasilidadór;
3. Engaja partisipante sira atu ativu, konfortavel no senti livre atu fó sai sira nia hanoin durante treinamentu;
4. Atu hatene partisipante sira nian nivel koñesimentu kona-ba asuntu korrupsaun liuhosi métodu Teste Inisial.

Prosesu

Hahú ho Abertura (Minutu 10)

- 👤 Fasilidadór hili partisipante ida diriji orasaun;
- 👤 Hato'ó benvindu no fó obrigadu ba partisipantes sira nia prezensa iha treinamentu ne'e;
- 👤 Fasilidadór halo introdusaun ba objetivu treinamentu;

Atividade Koñese malu (*bele hala'ó ho Jogus ruma*); (Minutu 15)


Introdúz aan husi partisipante sira liuhosi jogu ruma (bele hare iha aneksu)

- 👤 Partisipante sira temi sai naran, pozisaun no husi Ministériu ne'ebé;
- 👤 Fasilidadór bele hahú introdúz nia aan nune'e konvida fali partisipante sira atu kontinua;



Fasilitadór hamutuk ho partisipantes sira **kria regulamentu** simples ida; (Minutu 10)

1. Fasilitadór deskuti hamutuk no konkorda ba regulamentu durante treinamentu la'ó, mak ema hotu presija respeita. Ezemplu, ema labele fuma iha sala treinamentu no buat seluk tan mak karik partisipante sira labele halo.
2. Fasilitadór hakerek iha flip chart regulamentu ne'ebé partisipante sira temi sai no husu mos sansaun saida mak sei fó bainhira ema ruma viola regulamentu hirak ne'e.

 Hafahe formuláriu **teste inisiál** atu buka hatene partisipantes nia nivel koñesimentu kona-ba korrupasun, molok hahú treinamentu (Minutu 15).
(formuláriu hare iha aneksu 1)

1. Hato'ó objetivu teste inisiál no teste finál iha treinamentu laran, nu'udar meius ida hodi sukat nivel koñesimentu partisipante sira nian molok no hafoin treinamentu. Teste inisiál sei fó ba partisipante sira molok hahú treinamentu no teste finál sei fó ba partisipante sira hafoin partisipante sira hetan treinamentu.
2. Hafoin partisipante sira fó resposta, fasilitadór rekolla no tau hamutuk formuláriu ba resposta ne'ebé mak hatama.



TiPs ba Fasilitadór :

Sesaun ida ne'e importante atu fasilitadór hahú ho aproximasaun partisipativu!

Tempu presiza ba Módulu ida ne'e mak: 50 Minutus

Materiál ne'ebé presija: Espidol, Flip chart, formuláriu ba teste inisiál, surat tahan ki'ik no **bola ki'ik**.

Tanba sa mak ita presija hatene saida mak korrupsaun?

Importante atu aprende no hatene loloos definisaun korrupsaun tuir lei. Se lae:

- Ita la bele prevene ita aan/ema seluk atu monu ba tentasaun krime korrupsaun;
- Ita la bele deteta, kombate no denuncia.

Fasilitadór kontinua ho esplikasaun matéria kona-ba Tipu Korrupsaun ho métodu tuir mai:

- A. Molok hahú esplikasaun kona-ba tipu sira, fasilitadór sei hafahe partisipantes ba sub-grupu 4.
- B. Esplika katak korrupsaun iha tipu oioin mak hanesan tuir mai: ezemplu Tipu Abuzu Poder.
Esplika tipu ne'e nia definisaun tuir lei, konsekuensia no fó ezemplu kazu ida de'it.

TIPU KORRUPSAUN

Tipu 1: ABUZU PODÉR

Definisaun: Bainhira funsionáriu ida aproveita no abuzu ninia pozisaun no obrigasaun hodi hetan benefísiu ilejítimu ba nia aan rasik, ka hodi halo favór ka halo aat ba ema seluk.

Konsekuensia tuir saida mak lei hateten :

Tuir artigu 297 iha kódigu penál, pena prizaun tinan 1 to'o 4.

Ezemplu Kazu: 1. Ukun na'in ida iha instituisaun públiku halo desizaun ne'ebé la tuir lei, hodi fó projetu ba ema ne'ebé mak la merese atu hetan projetu ne'e.

2. Tuir lolos FP/Xefia ida hahú tama servisu tuku 8 dader, maibe Xefi mai iha oras tuku 10, hafoin haruka staff sira halo servisu Xefia nian no Xefi preokupa hodi konta istoria oi-oioin no la tau matan ba servisu ho diak, maibe asina lao nafatin.

- C. Hafoin esplikasaun tipu korrupsaun ho nia ezemplu kazu, fasilitadór sei fó tempu ba kada grupu atu fó ezemplu seluk mak refleta tipu refere.
- D. Fasilitador sei fo tempu ba representante kada grupu halo apresentasaun ba iha grupu boot kona-ba sira nian ezemplu kazu.
- E. Kontinua métodu ida ne'e ba tipu korrupsaun hotu.

Korrupsaun Laos kona-ba Osan de'it!

- Korrupsaun laos kona-ba osan de'it, maibé bele hetan benefísiu seluk hanesan: Poder, Influensia, Materiál, Oportunidade no Facilidade.
- Prátika korrupsaun balun laiha relasaun ho osan.
- Korrupsaun ne'e iha elementu oioin:
 - Hahalok kontra lei;
 - Uza sala poder, oportunidade no facilidade Estadu nian;
 - Hariku aan ka hariku ema seluk;
 - Prejuizu Orsamentu Estadu no Ekonomia nasaun.

Tipu 2 : KORRUPSAUN ATIVA & PASIVA (FÓ NO SIMU)

Korrupsaun ativa (Fó) : Ema ne'ebé nia rasik ka hodi ema seluk ho nia autorizasaun fó ka promete ba funsionariu ka ba ema seluk vantajem patrimonial mak funsionáriu ne'e laiha direitu atu hetan.

Konsekuensia tuir saida mak lei hateten :

Tuir artigu 294 iha kódigo penál, pena prizaun tinan 3 to'o 10.

Ezemplu kazu : Sidadaun A ne'ebé viola tiha regras trázitu nian, buka dezvia nia hahalok ida ne'e hodi fó osan USD \$ 20 ba Polisia Trázitu ho intensaun atu polisia ne'e la bele lori nia ba prosesu.

Korrupsaun Pasiva (Simu/husu/hatan):

Korrupsaun pasiva Aktu Lísitu; la kontra lei maibé kontra prosedimentu.

Konsekuensia tuir saida mak lei hateten :

Tuir artigu 293 iha kódigo penál, pena prizaun tinan 3/multa.

Ezemplu kazu : Trata passaporte nu'udar sidadaun ita kompleta hotu ona dokumentus maibé tanba hakarak lalais ita selu.

Korrupsaun pasiva Aktu ilísitu; kontra lei no prosedimentu.

Konsekuensia tuir saida mak lei hateten :

Tuir artigu 292 iha kódigo penál, pena prizaun tinan 3 to'o 15.

Ezemplu Kazu: Ba trata passaporte, la'o tanan de'it maibe direita fó osan ba funsionariu ruma.

Tipu 3 : Pekulatu no Pekulatu ho uzu

Pekulatu : 1).Katak bainhira funsionáriu ida na'ok ka dezvia bens Estadu nian (kupon mina no osan) hodi uza fali bens ne'e hanesan ninia bens rasik.

(Ligasaun mos ho KP artigu 319 **Administrasaun Iregular ba verba pública**)

Ezemplu kazu: 1. Funsionáriu ida uza osan estadu nian hodi fó impresta ba ema seluk no ikus mai hetan funan husi osan ne'ebé mak nia fó empresta.

2.Funsionáriu ida ne'ebé mak uza osan estadu hodi hola sasan ba nesesidades privadu nian.

Pekulatu ho uzu: Funsionáriu ne'ebe uza ka husik ema-seluk uza veikulu ka sasan movel seluk Estadu nian ne'ebé nia mak responsabiliza ka nia mak kaer tanba ninia pozisaun no funsaun, hodi hetan ba nia-aan ka ema seluk benefisiu ilejitimu no hamosu prejuizu ba ema ruma.

Konsekuensia tuir saida mak lei hateten:

Tuir artigu 295, 296 iha kódigo penál, sansaun ba krime pekulatu sei depende ba valor bens ne'ebe funsionariu dezvia la hó justifikasaun. Sé sasan ne'e ninia folin ki'ik liu dolar 50 pena prizaun tinan 3; karik sasan ne'e ninian folin liu dolar 50 no ki'ik liu dolar 5.000 pena prizaun tinan 3 to'o 10, no karik sasan iha folin liu dolar 5.000 mak pena prizaun bele hetan husi tinan 4 to'o 12.

Ezemplu Kazu Pekulatu ho uzu: Diretora A, iha Ministériu X fó kareta ba nia membru familia (kaben), hodi uza ba asuntu privadu nian maske iha oras servisu.

Tipu 4: Partisipasaun Ekonómika iha Negósiu

Definisaun : Funsionáriu ne'ebé tenke intervém iha kontratu ka operasaun ka atividade ruma, tanba kargu públiku ne'ebé nia kaer, no aproveita kondisaun ne'e atu hetan ba nia ka ba ema seluk vantajen patrimonial hodi hamatak ka na'ok estadu. Nune'e hamosu prejuizu ba interese públiku.

Konsekuensia saida mak lei hateten:

Tuir artigu 299 iha kódigo penál, karik prejuizu hasoru estadu mak liu dolar 10.000, bele hetan pena prizaun tinan 3 to'o 15. Karik prejuizu hasoru estadu mak la to'o dolar 10.000 bele hetan prizaun husi tinan 2 to'o 8.

Ezemplu Kazu: Ukun na'in ida halo konkordánsia hamutuk ho empreza ruma hodi manipula folin / hasae (mark up) folin sasan ne'ebé la tuir folin bai-bain, ikus mai parte rua ne'e fahe osan ba malu.

TiPs ba Fasilitadór:

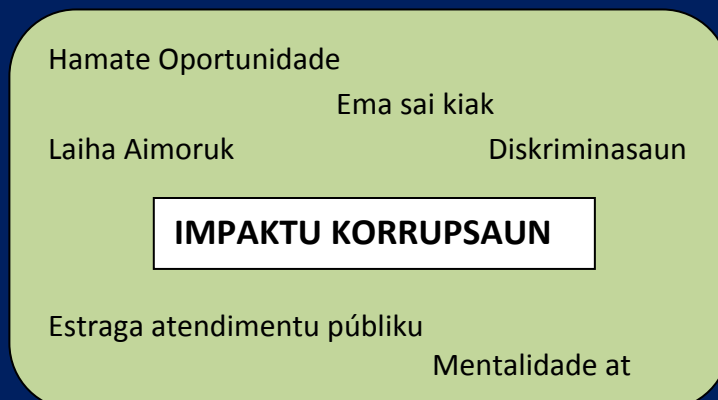
Nu'udar fasilitadór, ita hatene katak maske participante sira sei la hatene hotu detallu kona-ba tipu korrupsaun, maibé hein katak sira hotu bele kompriende no halo diferensia entre tipu hirak ne'e no sira bele identifika ona ezemplu ba kazu korrupsaun ruma.

Atividade Diskusaun IMPAKTU KORRUPSAUN

Objetivu spesifiku husi sesaun ida ne'e mak atu hafanun sentimentu servidór públiku sira katak korrupsaun hamosu impaktu negativu oioin ne'ebé liga ho povu nia moris, ba ne'e importante atu ita hotu iha sensitividade ba problema korrupsaun.

Atividades :

1. Fasilitadór hahú hodi husu pergunta ba participantes sira "Tuir ita boot sira nia hanoin, Impaktu negativu husi korrupsaun mak saida?"
2. Participantes hakerek resposta iha metaplan hafoin lé sai no taka iha Flip Chart, hanesan ezemplu sorin mai ne'e:



Fasilitadór foti konkluziun ho baze iha partisipantes nia resposta no kontinua ho hafahe informasaun kona-ba impaktu korrupsaun hanesan esplikasaun iha sorin ba:



- Korrupsaun konsidera nu'udar Krime Extraordináriu tanba hamate futuru nasaun no estadu nian iha setór oi-oin.
- Experiénsia iha nasaun barak, hatudu katak korrupsaun hamosu: kiak, servisu laek, moras, funu, inveija sosiál, dezigualdade, no deskriminasaun.
- Povu bai-bain sei lakon fiar ba instituisaun estadu bainhira korrupsaun afeta makas ba interese komún.
- Luta hasoru korrupsaun hanesan uluk ita luta ba ukun rasik-aan.



Taka Módulu 2 ho sesaun kona-ba Fatores

- Hafoin esplikasaun matéria impaktu korrupsaun, fasilitadór sei husu sub-grupu ida-ida atu deskute kona ba fatores saida de'it mak kontribui ba tipu korrupsaun ne'ebé mak sub-grupu hamosu ona iha módulu 2;
- Sub-grupu ida-ida halo apresentasaun iha grupu boot.

Tempu presiza ba Módulu ida ne'e mak: Oras 2:15 Minutus
Materiál ne'ebé presija: Espidol, Flip chart no surat tahan kí'ik.

Módulu 3. INSTRUMENTU LEGAL NASIONÁL NO INTERNASIONAL BA PREVENE NO KOMBATE KORRUPSAUN

Objetivu Módulu 2.

1. Liuhosi módulu ida ne'e, atu partisipante sira hatene lei hirak mak importante ba prevene no kombate korrupsaun;
2. Atu partisipante sira hatene hahalok korrupsaun mak bele mosu iha setór públiku;
3. Atu partisipante sira hatene responsabilidade dixiplinár no kriminál husi prátika korrupsaun;



Prosesu & Métodu

Hahú ho abertura no atividade kiik (Minutu 15)

🗨️ Fasilitadór sei hahú ho esplikasaun kona-ba objetivu

husi módulu 3 (Instrumentu Legál Nasionál no Internasionál ba Prevene no Kombate Korrupsaun).

🗨️ Hafoin fasilitadór sei husu ba partisipantes sira na'in rua (2), atu foti-liman, hafoin fasilitadór sei husu pergunta ida-ida ba partisipante ida-ida atu hatan, hanesan tuir mai-ne'e:

1. Tuir ita-nia hanoin, iha prosesu rekrutamentu ba funsionáriu públiku bele ka lae mosu korrupsaun?
2. Funsionáriu ida mak simu osan husi kompañia ida iha konkursu aprovizionamentu hodi aprova kompañia ne'e iha konkursu, maski laprenxe kritériu; pena saida deit mak bele hetan?

🗨️ Fasilitadór sei fó tempu ba partisipantes na'in 2 atu fó resposta ba pergunta rua liuhosi diskusaun kiik;

🗨️ Fasilitadór sei halo esklaresimentu nesessáriu ruma karik partisipante sira iha dúvida ruma ba atividade iha leten no sei kontinua ho esplikasaun materia tuir mai:

Aprezentasaun Matéria (Minutu 30)

Molok fasilitadór halo apresentasaun, esplika katak:

Ita hanesan servidór públiku importante atu hatene devér, obrigasaun no resposabilidade Ita-nian, atu hadook-aan husi prátika ne'ebé bele hamosu korrupsaun iha setór públiku. Nune'e, bele hadook-aan husi resposabilidade penál no dixiplinár ruma mak funsionáriu bele hetan husi prátika korrupsaun iha setór públiku.



I) Instrumentu Legál Nasionál ba prevene no kombate hahalok korrupsaun

A) Konstituisaun RDTL:

Konstituisaun nu'udar Lei Inan, ne'ebé hatuur fundamentu rua, iha ámbitu oinsá prevene no kombate korrupsaun.

- 📖 Fó-fundamentu legál atu orgaun competente sira hamosu lei nasionál seluk ho finalidade ba prevene no kombate hahalok korrupsaun.
- 📖 Fó-fundamentu legál atu simu no aplika lei internasionál balu iha Timor-Leste, iha ámbitu atu prevene no kombate korrupsaun iha setór públiku no privadu iha Timor-Leste. Tuir artigu 9/2 KRDTL iha "lei internasionál" balu mak bele aplika liuhosi aprovasaun, ratifikasaun no adezaun husi órgaun competente Estadu nian.

B) Estatutu Funsun Públika (EFP)

EFP nu'udar baze hodi hamosu rejimi legál balu, hanesan avaliasaun dezempeñu, rejimi ba sistema rekutamentu no kontratasaun pesoál, rejimi ba karreira jerál no spesiál iha funsaun públika, rejimi kargu direasaun no xefia, nsst.

Atu servidór públiku sira hadook aan husi prátika hirak ne'ebé bele hamosu korrupsaun, liga ho prosedimentu legál balu iha leten, mak importante atu hatene devér hirak tuir mai:

1) Devér ba izensaun - Funsionáriu sira labele aproveita vantajen ruma direta eh indireta, pekuniária eh seluk, husi funsaun ne'ebé ezerse (...), alínea e) n.º 2 art. 40 husi EFP.

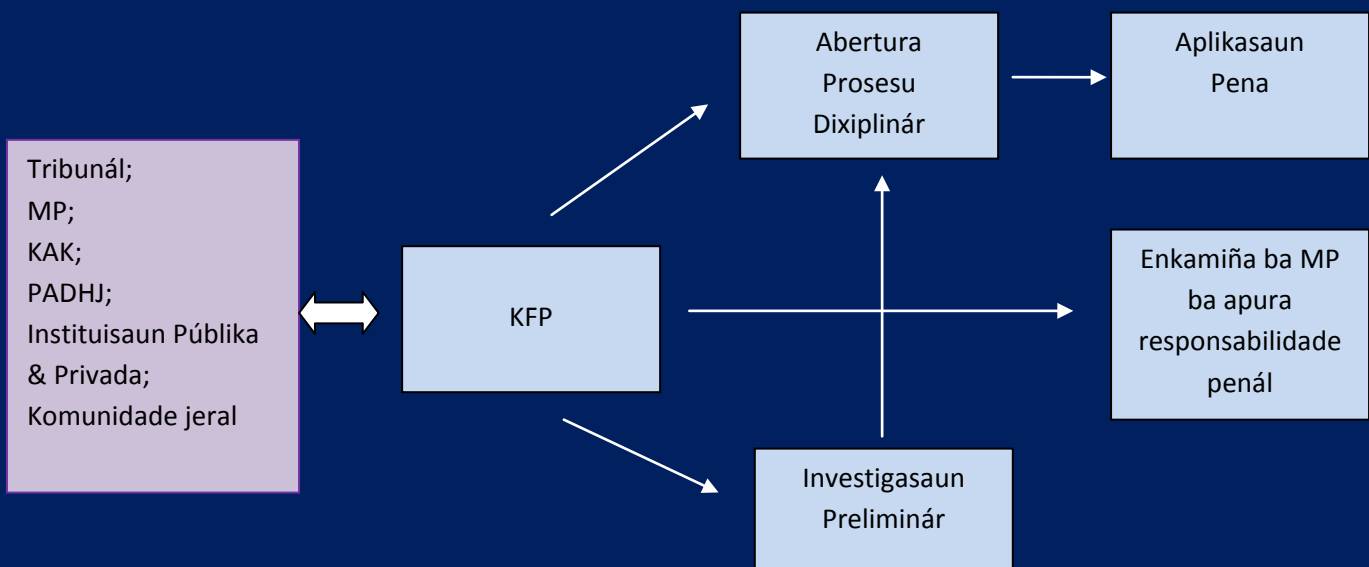
2) Funsionáriu iha obrigasaun atu hala'ó funsaun ho efisiente, imparsiál no profisionál, Art. 41/1 al. c) EFP;

3) Funsionáriu tenki tau interese Estadu nian aas liu interese pesoál no Grupu, Art. 41/1 al.

4) Funsionáriu uza pozisaun no vantajen ne'ebé hetan iha funsaun públika ba de'it finalidade profisionál nian, Art. 41/1 al. h) EFP.

5) Funsionáriu labele sai nu'udar intermediáriu ba emprezáriu sira hodi hetan kontratu ba forneseimentu beins no servisu sira, Art. 42 al n) EFP;

Mekanizmu ba hato'ó keixa/informasaun hodi instaura prosesu dixiplinár ba violasaun devér, obrigasaun no responsabilidade sira husi funsionáriu sira, tuir Roteiro Prosesu Administrativo Dixiplinár iha Funsau Públika



Konsekuénsia husi violasaun ba kondisaun hirak iha leten (Ne'ebé define iha Estatutu Funsau Públika)

Funsionáriu Públiku eh ajente Administrasaun Públika ida mak viola nia devér, proibisaun no responsabilidade hirak iha leten, sei hetan responsabilidade dixiplinár, tuir eskala pena ho baze ba grau kulpa, tuir art. 79/1 EFP, hanesan tuir mai:

a) Repreensão eskrita;

b) Multa;

c) Suspensão; (Loron 20 – 120 & Loron 121– 240)

d) Inatividade; (1-2 anos)

e) Apozentasaun Kompulsiva;

f) Demisaun.

Funsionáriu ida mak akuzadu ba korrupsaun, aleinde hetan responsabilidade dixiplinár, sei hetan mós responsabilidade **kriminál.**

C) Dekretu Governu n.º 1/2015, Loron 7 Fulan-Janeiru (Prosedimentu Finansas Públika no Regra Ezekusaun OJE)(*diploma ne'e governu aprova kada tinan*)

Diploma legál ne'e, define regra balu kona-ba oinsá instituisaun sira Administrasaun Públika ezejuta orsamentu kada instituisaun nian, tuir prinsípiu no rekizitu legál iha ámbitu jestaun finanseira Estadu nian, liuliu ba kategoria orsamentál hirak hanesan, saláriu no vensimentu, beins no servisu, transferénsia públika, kapitál menór no kapitál dezvoltamentu. Nune'e mós regra ba utiliza fundu manei³ no adiantamentu⁴.

³ Fundu ne'ebé uza ba despeza loro-loron nian no labele liu \$500, tuir artigu 19.º n.º 1 no 2 husi diploma ne'e.

⁴ Verba orsamentu ne'ebé kobre nesesidade eventual sira, ba viajen lokál eh estranjeiru, transferénsia públika no subvensaun ba munisípiu, embaixada no konsuladu, tuir artigu 20.º n.º 4 husi diploma hanesan.

D) Dekretu-Lei 8/2003, Loron 18 Fulan-Juñu “Reglamentu ba Atribuisaun no Uzu veíkulu Estadu nian

Diploma legál ne’e define regra balu kona-ba atribuisaun kareta & motorizada estadu nian ba servidór sira ne’ebé iha direitu ba uza nomós rekizitu sira oinsá utiliza. Iha artigu 2/1 husi diploma ne’e define sé mak iha direitu veíkulu estadu nian: a) Membre Governu sira; b) Diretór-Jerál sira; c) Administradór sira munisípiu nian; no d) Diretór sira iha servisu. Regra ba uzu veíkulu defini iha artigu 3, ne’ebé prevee ona atu **uza de’it ba finalidade servisu nian** no iha período normal servisu nian entre tuku 7:00 to’o tuku 19:00 (segunda – sexta-feira), liu oras ne’e kareta no motorizada tenki para iha parke eskritóriu nian.

C. Rejimi Jurídiku Aprovizionamentu (Dekretu-Lei 10/2005, Loron 21 Novembru)

Rejimi ne’e estabese norma balu ba realizasaun despeza Estadu nian ba akizisaun beins no servisu sira eh ezekusaun obra ruma, ne’ebé destina atu satisfás nesesidade Estadu nian, tuir prinsípiu balu, hanesan legalidade, igualdade, imparcialidade, transparénsia, ekuidade, nsst. Ho objetivu atu asegura realizasaun prosesu ne’e tuir prinsípiu no kondisaun legál, rejime ne’e defini regra balu kona-ba inkompatibilidade, hanesan:

- i) **Art. 31.**^o “Inkompatível ba funsionáriu no ajente atu representa fali konkorente ruma iha prosedimentu aprovizionamentu”;
- ii) **Art. 32.**^o “Konflitu Interesse” Funsionáriu no ajente sira tenki observa regra prosedimentu aprovizionamentu nian katak sira-nia partisipasaun nu’udar representante entidade pública laviola regra kona-ba konflitu interesse (Estatutu Funsau Públika bandu);
- iii) **Art. 33.**^o “Inkompatibilidade konkorrente sira” Konkorente sira bele husu klarifikasaun ba servisu públiku ba regra ruma, exetu halo asaun ruma (direta/ladireta) ho propózitu atu influensia orgaun enkaregadu ba avaliasaun pré-kualifikasaun, kualifikasaun eh adjudika kontratu.

Konsekuénsia husi violasaun ba regras iha prosesu aprovizionamentu

Art. 35/2 “efeitu inkompatibilidade ba funsionáriu no ajente sira”

autoridade mak deteta inkompatibilidade tenki husu atu halo averiguasaun ba prosesu eh halo prosesu dixiplinár, tuir lejislasaun mak iha, *(Iha prosesu dixiplinár sé deteta atu korrupsaun, sei aplika pena dixiplinár husi KFP no sei haruka mós ba prosesu judisiál atu apura responsabilidade kriminál)*

D. Kódigu Penál

Kódigu penál nu’udar instrumentu legál nasionál ida mak, iha ámbitu prátika korrupsaun nian, iha medida prinsipál rua:



a. Medida preventiva

Medida ne’e fahe ba kategoria rua:

- i) **Prevensaun esepiál**, katak ho pena ne’ebé aplika ba infratór ida (ema ne’ebé halo korrupsaun - kondenadu) ba aktu korrupsaun, sei sai ona nu’udar prevensaun ida esepífiku ba nia, atu la bele repete hahalok ho natureza hanesan iha futuru;
- ii) **Prevensaun jerál**, ho kondenasaun infratór idaba aktu refere, sei sai nu’udar prevensaun jerál ba ema hotu-hotu, hata’uk ema hotu atu la bele hamosu pratika ho natureza korrupsaun nian.

Ezemplu: Sr. A, diretór Aprovizionamentu iha Ministériu X, iha konkursu públiku, ba konstrusaun edífisiu X, konkorrente barak, mak konkorre, nia husu konkorrente B, atu fó osan no montante Y, hodi bele fó-pasa konkorrente B, maski tuir prosesu aprovizionamentu, laprenxe rekizitu, no ikús mai hetan akuzasaun husi MP no, kondenadu ba pena prizaun tinan 5.”

b. Medida punitiva

Kódigu Penál enkuantu medida punitiva estabelese medida penál balu hodi fó-pena ba infratór sira, ne’ebé mak nu’udar instrumentu legál nasionál mak kontribui iha parte kombate korrupsaun iha sosiedade TL.

"Funsionáriu ne'ebé komete hahalok korrupsaun pasiva ba aktu ílsitu, sei hetan pena prizaun tinan 3 to'o tinan 15" "Tuir Kódigu Penál Art. 292/1

"Funsionáriu ne'ebé komete hahalok korrupsaun pasiva ba aktu ílsitu, sei hetan pena prizaun to'o tinan 3 ka multa". Tuir Kódigu Penál Art. 293/1

"Ema ne ebé komete korrupsaun ativa , sei hetan pena prizaun tinan 3 to'o tinan 10"., Tuir artigu 294/1 husi Kódigu Penál

II) Lei Internacional ba Prevensaun no Kombate Korrupsaun

Rezolusaun Parlamentu n.^o 25/2008, Loron 10 fulan-Dezemburu, ne'ebé Ratifika adezaun Timor-Leste ba Konvensaun ONU Kontra Korrupsaun (UNCAC).

Medida Preventiva balu tuir Konvensaun

- Dezenvolve & mantein polítika ba prevene no luta kontra korrupsaun, promove partisipasaun sosiedade no reflète prinsipiu Estadu Direitu, jestaun dí'ak (boa gestao) ba asuntu no beins públikus;
- Kada Estadu parte tenki esforsa atu estabelese no promove prátika efikás ba prevene korrupsaun;
- Kada Estadu parte tenki esforsa-an atu avalia regularmente instrumentu legál no medida administrativa ba prevene no kombate korrupsaun, atu haree sé adekuaudu duni.
- Art. 7 Kada Estadu parte, tenki esforsa-an atu adota, mantein no reforsa sistema rekrutamentu, kontratasaun, promosaun, no reforma funsionáriu sira iha setór públiku, tuir prinsipiu efikásia, transparénsia, meritokrasia, ekuidade;

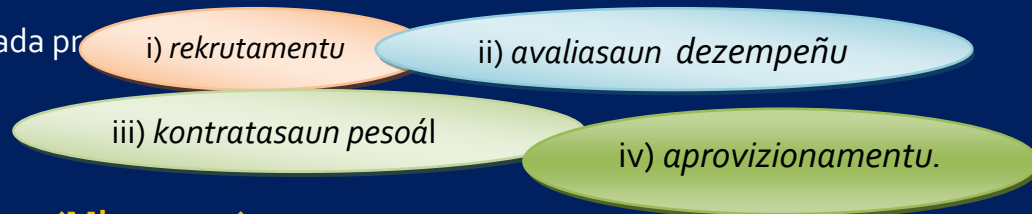
Medida Punitiva balu tuir Konvensaun

- **Art 8/6** “Kada Estadu parte tenki adota medida dixiplinár ka seluk hasoru servidór públiku sira mak viola normas ne’ebé define iha Konvensaun ONU kontra Korrupsaun.
- **Art. 15.º, 17.º, 19.º, 20.º**, Kada Estadu parte tenki adota medida lejislativa ne’ebé klasifika hanesan infrasaun penál, hahalok sira korrupsaun, abuzu poder, pekulatu, no enrikesimentu ilísitu (hariku-an latuir lei).

Fasilitadór sei hato’o matéria apresentasaun ho *Power Point*. Hafoin apresentasaun husi fasilitadór sei halo diskusaun iha grupu hanesan tuir mai ne’e:

Diskusaun Sub-Grupu (Minutu 35)

Bainhira apresentasaun hotu, fasilitadór sei fahe partisipante sira ba Sub-Grupu haat (4), hodi halo diskusaun, nune’e sira tenta deskobre no apresenta korrupsaun ne’ebé mosu iha kada pr



Konkluzan (Minutu 10)

Molok finaliza sesaun ida-ne’e, fasilitadór sei halo konkluzan badak ida, ne’ebé importante ba patisipante sira, liuliu fatór xave sira hanesan:

“Instituisaun Administrasaun Públika espasu ida, mak iha nebe’e prátika korrupsaun iha potencia atu mosu. Nu’udar servidór Estadu nian, presiza duni atu hatene katak knaar ne’ebé iha, unikamente atu halo funsaun balu Estadu nian, enkuantu uza knaar nu’udar servidór públiku ba halo servisu ne’ebé fó-benefísiu ba aan-rasik eh ba ema seluk, sei hetan responsabilidade penál no dixiplinár. Atu nune’e servidór estadu bele hatudu integridade iha ninia servisu públiku ida mak mos husi korrupsaun ”

Tempu presiza ba Módulu ida ne’e mak: 90 Minutus
Materiál ne’ebé presija: Espidol, Flip chart

Módulu 4. KNAR INSTITUISAUN ANTI-KORRUPSAUN



Objetivu Módulu 4.

1. Ho Módulu ne'e bele hasa'e nivel koñesimentu partisipantes nian kona-ba knar no responsabilidade Instituisaun Anti- Korrupsaun;
2. Lihosi Módulu ne'e partisipante sira bele hatene katak Estadu kria ona Instituisaun oioin ne'ebé mak iha knar legál atu prevene no kombate korrupsaun, signifika katak iha mos dalan oioin ne'ebé eziste no bele fasilita sidadaun sira denuncia kazu korrupsaun. Aleinde ita iha ona instituisaun formál, ita mos bele husu ajuda entidade sira seluk mak iha mos responsabilidade atu ajuda fasilita ita nian keixa, entidade hanesan NGO CEPAD.

Prosesu & Métodu

Hahú ho Atividades :

- 🗨️ Fasilitador konvida representante Instituisaun Anti-Korrupsaun sira (CAC,PDHJ, PJR, IGE) hodi hafahe informasaun kona-ba sira nia knar no responsabilidade;
- 🗨️ Hafoin apresentasaun kontinua ho sesaun perguntas no respostas husi partisipante. Timor-Leste dadaun ne'e iha Instituisaun Anti-korrupsaun balun ho knar atu tau matan ba asuntu korrupsaun. Ne'e indikasaun pozitivu ida husi kompromisu governu Timor-Leste nian atu bele haforsa responsabilidade hodi kombate korrupsaun iha Timor-Leste. Instituisaun Anti-Korrupsaun hirak mak tuir mai;

I. Komisaun Anti-Korrupsaun (KAK)

Komisaun Anti-Korrupsaun (KAK) nia vizaun mak Timor-Leste Estadu Demokrátiku ida ho kultura hadook korrupsaun ba interese no prosperiedade povu nian. KAK nia misaun mak atu kombate korrupsaun, liuhosi dalan prevensaun, edukasaun no investigasaun. KAK nia servisu spesifiku rua mak : 1. Prevensaun no Edukasaun 2. Investigasaun kriminal.

Artigu 5 Lei nu. 8/2009 hateten katak iha materiál investigasaun kriminal, KAK iha kompetensia atu hala'o knar hanesan polisia kriminal spesilizada, ne'ebé halo inkeritu, halibur informasaun hodi identifika no kaer ema sira ne'ebé responsável, no revista

sasan, tahan sasan no dokumentu, halo vizilansia, rona no halo gravasaun ba ema ko'alia liu husi telefone ho autorizasaun judisial nian.

Iha implementasaun knar ne'ebé sira iha liuliu ba kombate korrupsaun KAK prepara mos mekanizmu simples balun ba sidadaun sira ne'ebé hakarak halo denunsia ba kazu korrupsaun hanesan tuir mai ne'e;

Sidadaun sira bele hato'o keixa direktamente ba edificiu KAK (bele ho eskrita ka oral), liu husi :

Halo karta keixa no entrega direktamente ba pesoal iha edificiu KAK iha Farol, Dili ka bele haruka mensajen liu husi telefone ka kontaktu ba número mobile: 77326599, 77326597, 77991568, keixa bele hato'o liu husi via email ba KAK cacinfodiak@gmail.com (Insert/hatama karta keixa)

II. Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça (PDHJ)

Iha fulan Maiu tinan 2004, Estadu Timor-Leste estabelese Instituisaun independente Provedoria Direitus Humanus no Justisa (PDHJ) ho ninia vizaun mak : Proteje Direitus Humanus, Hametin Integridade no Promove Governasaun di'ak ne'ebé iha ligasaun ho asuntu korrupsaun ho baze legal Lei nu. 7/2004 Konstituisaun RDTL art. 27,150, 151. PDHJ kria ona mekanizmu atu fasilita comunidade sira ne'ebé hakarak hato'o keixa kona-ba violasaun direitus humanus no mos kazu korrupsaun ba PDHJ (bele ho eskrita ka oral), liu husi :

Hato'o keixa ba serbisu fatin PDHJ: PDHJ Nasional iha Rua Caicoli, PDHJ Regional Oe-cusse : iha Rua Santa Rosa, Suku Costa , Pantai Makasar ka ba iha Regional Baucau:Rua Watulete-Betulale, Suku Trilolo, Baucau, ka ba iha PDHJ Regional Same:Rua Postu Pousada, Suku Letefoho, Same, Manufahi ka iha PDHJ Regional Maliana : Rua Malibata , Suku Holsa, Maliana.

Ka bele haruka mensajen liu husi telefone ka kontaktu ba número mobile: (Dili: 3331184/77304262), (Oe-cusse :77254054), (Baucau : 77131984), (Manufahi :77326204), (Maliana: 77326206). Ka Uza keixa online: www.pdhj.tl, provedoriatl@gmail.com.

III. Procuradoria Geral da República/Ministériu Públiku

Nu'udar na'in ba kualker kazu krime, Ministériu Públiku (MP) mos iha knar espesifiku atu hala'o investigasaun ba kazu korrupsaun ka bele delega ba KAK atu hala'o investigasaun ba kazu mak sira simu husi sidadaun hotu. Hare husi situasaun real kuaze krime korrupsaun komete husi membru governu hetan investigasaun husi KAK hafoin rekomenda ba Ministériu Públiku atu estuda kle'an molok rejista ba tribunál hodi halo

judgamentu. Iha Konstituisaun RDTL artigu 133 hateten katak Procuradoria Geral ne'e orgaun boot liu iha Ministériu Públiku; Lei mak define nia kompozisaun no kompetensia.

Ho liafuan seluk katak, instituisaun Anti-korrupsaun hirak ne'ebé iha, mosu atu tau matan ba problema korrupsaun. Presiza haforsa kapasidade engajamentu instituisaun hirak ne'e nian ho organizasaun sosiedade sivil hirak ne'ebé relevante, atu ne'e bele hetan apoiu efektivu liuhosi kolaborasaun no parseria hodi bele kombate korrupsaun ho efektividade iha nasaun ida ne'e. Instituisaun hirak ne'ebé mak mensiona iha leten, hala'o ida-idak ninia servisu tuir mandatu no kompetensia ne'ebé lei fó ba sira. Sidadaun sira bele hato'o keixa direktamente ba edifisiu MP (bele ho eskrita ka oral), liu husi :

Halo karta keixa no entrega direktamente ba pesoal iha edifisiu MP iha Rua Colmera, C.P n° 34, Dili ka bele liu husi kontaktu ba número mobile: (+670) 3331346

IV. Inspeoria Jeral do Estado (IJE)

Ho baze iha dekretu lei n° 22/2009 Estatutu Inspesaun Jeral Estadu artigu 2 kona ba ambito de intervensaun, nu'udar instituisaun Estadu IJE nia responsabilidade mak tau matan no halo kontrolu ba iha area orsamental, ekonómiku, finanseiru, patrimonial no rekursu material ho baze iha prinsípiu legalidade, regularidade no kontribui ba efisiensia no efektividade iha atividades Administrasaun Públika. IJE hala'o ninia servisu iha area prinsipal haat (4), 1: Hala'o inspesaun, 2: Investigasaun administrasaun, 3: Auditoria no 4: Formasaun.

Prinsípiu ba kooperasaun konforme artigu 5 husi dekretu lei n° 22/2009 preve katak : IJE tenki fornese ba entidade sira objetu ba nia intervensaun husi informasaun sira eh esklaresimentu sira seluk wainhira iha solisitasaun ruma ho interese justifikativu husi entidade sira, iha kontekstu administrasaun nakloke ba sidadaun hotu.

Informasaun klaru vizita iha www.oig.gov.tl ou kontaktu ba (+670) 3310551.

V. Tribunál

Iha Konstituisaun RDTL artigu 188 hateten katak Tribunál mak orgaun soberanu ho kompetensia atu hala'o justisa. Bainhira hala'o nia knar, tribunál servisu hamutuk ho autoridade sira-seluk no kona-ba desizaun ne'ebé Tribunál foti hasoru kazu ruma, laiha

autoridade seluk mak bele halo intervensaun ba desizaun ne'e hodi taka dalam ba justisa. Dadaun ne'e iha Timor-Leste iha Tribunál Rekursu ida, Tribunál Distrital haat (Tribunal Distrital Dili, Baucau, Suai, no Oe-cusse). Tribunál hirak ne'e funsiona nu'udar fatin atu tesi lia ka halo julgamentu no fó pena ka kastigu ba kualker kazu sira ne'ebé mak rejista ona iha Tribunál inklui mos kazu korrupsaun.

VI. Entidades Seluk (Sosiedade Sivil)

➤ CEPAD (Sentru Estudu ba Dame no Dezenvolvimentu)

CEPAD nu'udar organizasaun naun-governamental ne'ebé estabeselese iha tinan 2007 liuhosi programa ida PPDP (Programa Peskiza Diálogu ba Dame) hala'ó faze mapeamentu durante tinan 2 husi (2007-2009) konsultasaun públiku ba comunidade iha Distritu 13 hodi hatán ba perguntas xave, "*saida los mak sai nu'udar obstakulu mai ita ema Timoroan hodi hetan pas sustentavel?*" Husi obstakulu haat mak fó sai husi comunidade sira, KKN (Korrupsaun, Koluzaun, Nepotizmu). Sai mos nu'udar prioridade ida ba dame sustentavel.

Durante ne'e, CEPAD la'ó hamutuk ho Instituisaun Anti-Korrupsaun sira hanesan KAK, PDHJ, no PJR hodi suporta maka'as servisu hodi luta kontra korrupsaun ida ne'ebé forte no seguru ba dezenvolvimentu estadu ida di'ak no livre husi korrupsaun ho fokus iha edukasaun no prevensaun liuhosi produsaun pakote materiál edukasaun sivika hanesan filme Baino no Binoi, Muzika korrupsaun, debate iha TV, Entrevista Radio, Drama Korrupsaun, Manual treinamentu ba jornalistas no Pontu Fokal iha nivel Munisípiu nsst. Ho hanoin ida katak liuhosi edukasaun sivika sei hafanun Timoroan hotu katak prevensaun korrupsaun mak dalam ida di'ak liu atu aseguara rekursu estadu hotu tenki fó benefisiu hanesan ba povu tomak.

TiPs ba Fasilitadór :

Molok taka sesaun ne'e, fasilitadór presiza halo klaru katak Estadu kria ona instituisaun oioin ne'ebé mak iha knar legal atu toma konta prátika no kazu korrupsaun, mak hanesan KAK, Prokuradoria Gerál da República, IGE no PDHJ, ne'ebé sei prontu atu atende ka simu no prosesa keixa husi se de'it.

Tempu presiza ba Módulu ida ne'e mak: 70 Minutus

Materiál ne'ebé presija: Espidol, Flip chart no surat tahan kí'ik

Módulu 5. HAFORSA MEKANIZMU BA DENUNSIÁ KAZU KORRUPSAUN

Objetivu Módulu 5.

1. Ho Módulu ida ne'e partisipante sira bele iha koñesimentu kona-ba oinsá atu kombate korrupsaun liuhosi hato'o sira nian keixa;
2. Sosiedade ne'ebé ho koñesimentu natoon atu hato'o keixa kona-ba kazu korrupsaun, sei taka dalan ba korruptor sira nia prezensa, tanba sira korruptor sei **tauk** no **moe** iha sosiedade ne'ebé matenek.

Prosesu & Métodu :

- Molok fasilitador halo esplikaun kona-ba formatu atu denuncia kazu korrupsaun, di'ak ida mak fasilitador sei hahú hodi hafanun sentimentu partisipantes sira uza ezemplu oioin husi impaktu aat mak korrupsaun hamosu atu bele enkoraja nafatin partisipasaun husi partisipante sira.

Ita hotu sei sai vítima ba hahalok korrupsaun!

Bainhira ita hatene kazu korrupsaun, ita iha opsaun rua:

Nonook... signifika indiretamente ita fó apóiu ba korruptor sira, katak ita aseita atu hamate ita no ema seluk atu mórís di'ak no husik korruptor sira atu hariku-an ho osan povu nian.

No ida seluk mak ita bele lori hahalok korrupsaun husi nakukun ba naroman liuhosi **“denunsia” ka hato'o keixa!**

Kontribuisaun mak ita halo bainhira ita denuncia korrupsaun

- Ita ajuda instituisaun anti-korrupsaun sira hanesan KAK no Ministériu Públiku hodi hala'o servisu efetivu liu ba prevene no kombate korrupsaun.
- Eduka an no denuncia ho di'ak!
- Durante ne'e kazu barak mak kotu no arkiva iha Ministériu Públiku tanba evidénsia la forte.

- Gabinete Sentrál Kombate Korrupsaun no Kriminalidade Organizada (GSKKKO) durante fulan neen ikus (2018) rejistu prosesu hamutuk 96 husi numeru ne'e termina ona prosesu 47, iha prosesu 25 mak akuza tiha ona, no kazu ne'ebé arkiva hamutuk 22.
- **IMPORTANTE LIU: denunsia kazu la'ós de'it ho lia fuan maibé presiza apoiu ho evidénsia forte nu'udar faktu atu haforsa informasaun.**

I. Informasaun Importante!



Atu denunsia kazu, ita la presiza temi naran, maibé importante mak presiza tau kontaktu no faktu ruma.

Denunsiante la signifika sai sasin, maski sasin bele mai husi denunsiante.

🇲🇵 Hafoin informasaun jeral sira iha letan mak tuir mai: Fasilitadór sei halo esplikaun klaru ba partisipantes sira kona-ba oinsá denunsia kazu korrupsaun liuhosi formatu ne'ebé CEPAD prepara ona.

II. Modelu atu Denunsia kazu tuir Formatu husi CEPAD :

- **Se mak denunsia? Opsional!**
Bele fó ita nian naran ka hela fatin no número dokumentu identidade ruma, se lae mak tau de'it **ANÓNIMU**
- **Denunsia hasoru se?**
Fó naran, pozisaun no instituisaun ema ne'e nian
- **Faktu?**
Fó faktus tuir orden kronolójiku lala'ok kazu mak akontese, inklui naran ema hotu ne'ebé konsidera nesesáriu no naran ema mak envolvidu no fatin ho loron.
- **Oinsá hatene faktu hirak ne'e?**
Oinsá hetan kuñesimentu kona-ba faktus hirak ne'e? (Ita mak sasin husi krime ne'e ka vítima husi krimi korrupsaun ne'e.
- **Se tan mak bele kolabora?**
Ita hatene ema ruma tan mak bele kolabora no esklareso faktus ruma kona-ba kazu ne'e, hanesan sasin seluk ka vitima? Karik hatene, fó naran, enderesu, número kontaktu no enderesu eletróniku.
- **Prejuizu husi kazu korrupsaun ne'e?**
Fó informasaun ruma karik kazu korrupsaun ne'ebé denunsia hamosu prejuizu ka impaktu ruma ba estadu ka ema seluk; Impaktu ne'e envolve osan, karreta, ka tipu impaktu seluk. Indika mos karik iha ema seluk mak hetan impaktu iha kazu ne'e.
- **Aneksu?** (Tau hamutuk dokumentu hodi serve nu'udar provas no evidénsia (Ezemplu: letratu, fatura, korrespondénsia, karta nst).

- 👤 Partisipantes sei deskuti no prátika oinsá hakerek karta denuncia bazeia ba formatu iha leten uza estudu kazu ruma (aneksu 2).
- 👤 **Halo apresentasaun rezultadu iha grupu boot.**

Konkluzau ikus:

- ❖ Fásil atu denuncia kazu korrupsaun, sidadaun sira bele hili atu tau sira naran ou la presiza! Iha dalan no mekanizmu oi-oin mak sidadaun sira bele uza atu to’o ba instituisaun xave sira hanesan KAK, MP no PDHJ ezemplu bele liuhosi telefone.
- ❖ Denuncia ne’ebé matenek sei mai ho evidencia no faktus!
- ❖ Denuncia hahalok korrupsaun nu’udar kontribuisaun boot sidadaun sira nian mak bele salva povu no nasaun.

Atividades:

- 👤 Sesaun ikus fasilitadór halo konkluzau badak husi sesaun tomak
- 👤 Hafoin, fasilitadór sei hafahe formuláriu teste finál ba partisipantes sira. Teste ne’e importante ba fasilitadór atu bele hala’o avaliasaun ba treinamentu no materia ne’ebé hato’o liuhosi treinamentu.
- 👤 Atu remata, fasilitadór sei fahe formuláriu evaluasaun, atu avalia prosesu tomak hodi hetan feedback husi partisipantes sira.
- 👤 Fasilitadór hato’o agradesimentu ba partisipasaun no kolaborasaun husi partisipantes tomak
- 👤 Hili partisipantes ida hodi diriji orasaun
- 👤 Taka ho sesaun foto hamutuk

Tempu presiza ba Módulu ida ne’e mak: 75 Minutus

Materiál ne’ebé presija: Espidol, Flip chart, kopia ezemplu kazu, formuláriu ba teste finál no formuláriu ba evaluasaun

Munisípiu				Naran Partisipante			
Ministériu				Sexu	F		M
Teste	Inisiál		Finál	Data			

Aneksu 1: Pre & Post Test

A. Hili resposta ne'ebé los ho marka X

- Lei Nasionál saida de'it mak Timor-Leste iha, ba prevene no kombate krimi korrupsaun?
 - Kódigu Penál
 - Rejimi Jurídiku Aprovizionamentu
 - Estatutu Funsau Públika (EFP)
 - Resposta a,b,c los hotu
- Saida mak definisaun Korrupsaun?
 - Ita uza lolos poder públiku hodi hetan benefisiu ba an rasik, familia ka grupu ho rezultadu fo vantajem ba estadu no povu.
 - Komisaun ne'ebé nian servisu hare ba atividade korrupsaun.
 - Ita uza sala poder públiku hodi hetan benefisiu ba an rasik, familia ka grupu ho rezultadu fo impaktu negativu ba estadu no povu.
 - Resposta a & c los hotu
- Tipu hirak tuir mai ne'e ida ne'ebé mak halo parte tipu korrupsaun ?
 - Abuzu podér
 - Subornu
 - Partisipasaun Sosiál
 - Resposta a,b los hotu
- Wanhira ita halo favor ilegal ba ita nian membru familia ka maluk ida atu hetan servisu ka projeitu ida, ida ne'e ita hanaran saida ?
 - Ajuda malu
 - Koluzau
 - Korrupsaun
 - Nepotizmu
- Tamba saida ita presiza hatene saida mak korrupsaun ?
 - CEPAD maka haruka.
 - Hodi bele hetan servisu.
 - Atu prevene ita nia an no ema seluk no mos governante sira atu labele harikun-án ho osan povu nian liu husi denuncia no kombate korrupsaun.
 - Resposta a,b,c los hotu

6. Impaktu negativu ka konsekuensia husi prátika korrupsaun mak saida de'it ?
- a) Hamate direitu no oportunidade sidadaun nian ba moris diak ho valores kultura timor oan.
 - b) Dezvia osan no rekursu públiku husi povu ba interese individual hodi harikun-án.
 - c) Estraga mentalidade sosial ho fokus iha osan no projetu deit hodi hamosu injustisa sosial.
 - d) Resposta a,b,c los hotu
7. Bazeia ba Kódigu penal Timor-Leste konsekuensia saida mak Funسیونáriu Públiku ida hetan bainhira komete krimi korrupsaun ho tipu Abuzu Poder?
- a) Kastigu tinan 1 to'o tinan 4
 - b) Kastigu tinan 8 to'o 10
 - c) Kastigu tinan 5 to'o 7
 - d) Resposta a,b,c sala hotu
8. Funsau husi Kaixa keixa PDHJ mak?
- a) Atu tau osan ezmola
 - b) Kaixa babain
 - c) Kaixa atu tau lamentasoens husi comunidade sira
 - d) Resposta a,b,c sala hotu
9. Bainhira Funسیونáriu Públiku no ajente Administrasaun Públika ida viola nia devér, proibisaun no responsabilidade sira tuir Estatutu Funsau Públika, responsabilidade dixiplinár saida mak sira sei hetan?
- a) Repreensão eskrita
 - b) Demisaun
 - c) Suspensão; (Loron 20-120 & Loron 121-240)
 - d) Resposta a,b,c los hotu
10. Wainhira ita boot atu denunsia kazu korrupsaun , ita boot sira la presisa ?
- a) temi naran , koalia de'it
 - b) La presiza temi naran no la lori faktus ruma
 - c) La presiza temi naran no lori faktu ruma
 - d) Resposta a,b,c los hotu

Aneksu 2: Estudu Kazu

Ezemplu hira tuir mai nu'udar modelu de'it hodi hatudu dalan oinsa bele halo keixa hasoru kazu korrupsaun. Ezemplu hirak ne'e LA REFLETE kazu korrupsaun ruma ne'ebé karik akontese ona.

Estudu Kazu 1

Iha tinan 2016, Estrada ne'ebé liga Suco Haksolok Postu Administrativu X hetan rehabilitasaun ho montante orsamentu hamutuk rihun atus US\$200.000 ho durasaun tempu fulan 3.

Projetu ne'e implementa husi kompañia Laran At Unipp.Ld. ne'ebé mak nain ba kompañia nudar subrinhu husi Diretor iha Ministeriu A, Sr. Armindo Costa. Maske, durante ne'e kompañia la konsege finaliza projetu ne'e, maibe relatoriu ne'ebé mak hasai husi Ministeriu A katak projetu ne'e remata 100% ona, nune'e Governu mos halo ona pagamentu 100% ba kompañia refere. Informasaun antes ne'ebe foo sai husi funsionáriu ne'ebé mak moos hola parte iha ekipa verifikasaun katak "projetu ne'e seidauk finaliza maibe hetan ona pagamentu 100% husi Governu". Funsionáriu foo informasaun anónimu de'it.

Iha tinan 2017 fulan Febreiru comunidade no autoridade lokal sira, kestiona projetu ne'e, tanba kompañia abandona tiha konstrusaun ne'e no la halo pagamentu ba trabalhadores sira mak servisu iha projetu refere. Chefe do Suco Haksolok hatete katak relatoriu ne'ebé mak hasai husi Ministeriu A ne'e la tuir realidade.

Estudu Kazu 2

Orsamentu jeral estadu kada tinan sempre iha alokasaun orsamentu ba nivel distritu hodi halao Programa Dezenvolvimentu Intergradu Distrital (PDID). Tuir Dekretu lei, PDID nia prosesu aprovisionamentu sei halao iha nivel Distrital liu husi Komisaun Dezenvolvimentu Distrital (KDD), ne'ebé chefia direktamente husi Administrador Distritu. Iha prosesu ajudikasaun projetu PDID, mosu protesta husi kontrator local sira ne'ebé mak la satisfeitu ho rezultadu ajudikasaun projetu nee. Tanba ho razaun katak rezultadu ajudikasaun projetu ba Kompania **Sala nain Unip.Lda.** ne'e la justu no deskonfia mosu prátika korrupsaun.

Tanba tuir informasaun ne'ebé mak sira rona husi ekipa mak halo verifikasaun (EVAS), katak kontrator refere la pasa iha prosesu verifikasaun tanba la priense kriteriu mak hanesan; laiha eskritoriu no laiha ekipamentus. Tuir informasaun husi fontes balun katak

antes nee, Administrador Distritu iha enkontru ketak ho Diretor kompania **Sala nain Unip. Lda.** Iha enkontru nee Administrador konvense kompania atu fo osan sigaru nian, hodi nune'e administrador promete atu ajudika/ fo'o projetu ba kompania refere. Ikus mai kompania refere consege sai vensedor ba projetu ne'e.

Estudu Kazu 3

Iha tinan 2010, Estrada ne'ebé liga Suco Beco Administrasaun Postu Balibo Munisípiu Bobonaro hetan rehabilitasaun ho montante orsamentu hamutuk rihun atus US\$200.000 ho durasaun tempu fulan 3. Projetu ne'e implementa husi kompania Laran At Unipp.Ld. Maibe, durante ne'e projetu ne'e rasik kompañia la consege finaliza. Maibe relatoriu ne'ebé mak hasai husi Serkertariu Estadu Obras Públika katak projetu ne'e remata 100% ona, nune'e Governu mos halo ona pagamentu 100% ba kompania refere. Iha tinan 2011 fulan Febreiru comunidade no autoridade local sira, kestiona projetu nee, tanba kompania abandona tiha konstrusaun ne'e no la halo pagamentu ba trabalhadores sira mak servisu iha projetu refere. Chefe do Suco Beco hatete katak relatoriu neebe mak hasai husi Sekertariu Estadu nee la tuir realidade.

Estudu Kazu 4

Sr. Janeiro, hanesan funsionariu husi Ministériu A, haktuir katak iha ministériu refere loke tenderizasaun ba kompañia atu halo manutensaun ba eskola primária. Iha prosesu tenderizasaun ne'e, diretor geral ho naran Josefino halo konkordansia ho kompania B, atu hasa'e folin ba sasan ne'ebé kompania B sei uja hodi halo manutensaun, maibe sasan hirak ne'e laiha qualidade.

No ikus mai kompania refere mak manan duni tenderizasaun ne'e. Maibe hafoin liu fulan hira eskola hirak ne'e at fila fali, no fo impaktu ba prosesu aprendizagem. Kompania B halo manutensaun ho sasan ne'ebé laiha qualidade, tanba entre diretor geral no diretor kompania fahe pursentu ba malu. Hahalok ne'e fo konsekuensia ba estudante sira, no halakon osan estadu.

ANEKSU 3

Jogu Tuda Bola

- a. Fasilitadór/a sei fo introdusaun badak hodi enkoraja partisipante sira molok hahú treinamentu katak ema barak hatete dehan bainhira ita la kuñese malu mak ita sei la hadomi ☺ . Tan ne'e iha jogu ida ne'e ema hotu sei introdúz ida-idak nia aan hodi temi naran, Pozisaun, hosi Ministériu ne'ebé no iha knar ne'ebé sira iha saida mak sira gosta liu atu halo?
- b. Tuir mai fasilitadór/a sei fo instrusaun badak hanesan tuir mai: Atu bele introdúz ida-idak nia aan, fasilitadór/a sei hahú uluk tanba nia mak kaer uluk bola;
- c. Hafoin fasilitadór/a introdúz nia aan nia sei passa ka soe bola ne'e ba partisipante ida seluk, no ba partisipante ida ne'ebé mak simu bola ne'e sei introdúz fali nia aan no kontinua passa bola ne'e ba sira seluk hodi introdúz aan no kontinua hanesan ne'e ba ema hotu.
- d. Partisipante sira ne'ebe mak introdúz ona sira aan bele hamriik pasu ida ba kotuk.

ANEKSU 4

Funsionáriu públiku tuir kódigu penál Timor-Leste artigu 302, inklui funsionáriu sivil, ajente administrativu, forsa armada no polisiál sira nia membru nomós pesoal kontratadu sira (nomeasaun polítika sira ba apoiu iha Gabinete polítiku sira).

Enkuantu Estatutu Funsun Públika (EFP) tuir artigu 3/1, Funsionáriu públiku mak ema ne'ebé rekruta no nomeia ba funsaun permanente ida iha Administrasaun Públika, ne'ebé korresponde ho dever no direitu sira tuir lejislasaun mak vigora.

Liga ba krimi korrupsaun konseitu rua ne'e, diak liu aplika hotu hodi liga ba responsabilidade kriminál no dixiplinár.



Prevensaun korrupsaun mak dalan ida di'ak liu atu asegura rekursu estadu hotu tenki fó benefísiu hanesan ba povu tomak.





*Treinamentu ba
Hakbiit Koñesimentu
Setór Públiku
Ba asaun hasoru KKN*

